



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.12.2013 г.  
COM(2013) 881 final

2013/0429 (NLE)

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 617/2007 на Съвета от 14 май 2007 г. относно изпълнението на 10-ия Европейски фонд за развитие съгласно Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО във връзка с изпълнението на преходния инструмент**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

Вътрешното споразумение за създаване на 11-ия Европейски фонд за развитие („11-ия ЕФР“) бе подписано от държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, през юни 2013 г. То ще влезе в сила едва след като бъде ратифицирано от всички държави членки. Този процес най-вероятно няма да приключи преди януари 2014 г.

Комисията предложи преходни мерки („преходен инструмент“), за да се осигури наличността на средства за сътрудничеството с държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн и с отвъдморските страни и територии, както и за разходи за подкрепа, в периода между януари 2014 г. и влизането в сила на Вътрешното споразумение за създаване на 11-ия ЕФР. Този инструмент се финансира от остатъчни и освободени средства от 10-ия ЕФР и предходни ЕФР. Средствата, за които са поети задължения по линия на този преходен инструмент, се отчитат в рамките на 11-ия ЕФР.

Освен това Комисията прие предложение за регламент относно правилата за изпълнение на 11-тия ЕФР, в които са отразени новите насоки на политиката на ЕС в областта на развитието, и по-специално предвидените в съобщението „Повишаване на въздействието на политиката на ЕС за развитие: програма за промяна“<sup>1</sup>, и последните изменения на Споразумението от Котону. Този регламент не може да бъде приет от Съвета преди влизането в сила на Вътрешното споразумение за 11-ия ЕФР или преди Съветът да приеме решение, с което да допусне временното прилагане на някои от неговите разпоредби. Предвид последните дискусии в Съвета не се очаква някой от тези процеси да приключи преди януари 2014 г.

Изпълнението на действията, подпомагани по линия на преходния инструмент, е целесъобразно да започне във възможно най-кратък срок, като се прилагат същите правила като тези, предвидени за 11-ия ЕФР. Ето защо Комисията предлага регламентът на Съвета относно изпълнението на 10-ия ЕФР да бъде изменен по такъв начин, че правилата за изпълнение, които ще бъдат приложими спрямо 11-ия ЕФР, да се прилагат и по отношение на оперативното и финансовото управление на преходния инструмент.

В Съвета още не са приключили преговорите във връзка с регламента за изпълнението на 11-ия ЕФР, поради което правилата за изпълнение на 11-ия ЕФР все още не са твърдо установени. Следователно в приложението към настоящото предложение ще бъде включен текстът на финализираните разпоредби за 11-тия ЕФР, веднага щом приключат горепосочените преговори. По този начин ще се осигури единството на правилата за изпълнение на 11-ия ЕФР през периода 2014—2020 г.

Ето защо Комисията предлага на Съвета да приеме приложения регламент, който ще бъде технически допълнен със съответното приложение съгласно предходния параграф.

---

<sup>1</sup> COM(2011)637

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 617/2007 на Съвета от 14 май 2007 г. относно изпълнението на 10-ия Европейски фонд за развитие съгласно Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО във връзка с изпълнението на преходния инструмент**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г.<sup>2</sup> (наричано по-нататък „Споразумението от Котону“),

като взе предвид Вътрешното споразумение между представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането на помощта от Общността по финансовата рамка за периода 2008—2013 г. в съответствие със Споразумението за партньорство АКТБ и ЕО и относно разпределянето на финансовата помощ за отвъдморските страни и територии, по отношение на които се прилага четвърта част от Договора за ЕО<sup>3</sup> (наричано по-нататък „Вътрешното споразумение“), и по-специално член 10, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид становището на Европейската инвестиционна банка,

като има предвид, че:

- (1) С Решение [xx/xx/2013] на Съвета се въвеждат преходни мерки за управление на ЕФР („преходен инструмент“), за да се осигури наличността на средства за сътрудничеството с държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн и с отвъдморските страни и територии, както и за разходи за подкрепа, за периода от 1 януари 2014 г. до влизането в сила на 11-ия Европейски фонд за развитие.
- (2) Необходимо е да се изменят правилата за изпълнение на 10-ия ЕФР с оглед на оперативното и финансовото управление на преходните мерки („преходния инструмент“), чрез които се финансира преходният период между 10-ия и 11-ия ЕФР до влизането в сила на Вътрешното споразумение за 11-ия ЕФР и неговите правила за изпълнение, в съответствие с последните.
- (3) Организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност са описани в Решение 2010/427/ЕС на Съвета,

<sup>2</sup> ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3. Споразумение, изменено със споразумението, подписано в Люксембург на 25 юни 2005 г. (ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4), и със споразумението, подписано в Уагадугу на 22 юни 2010 г. (ОВ L 287, 4.11.2010 г., стр. 3).

<sup>3</sup> ОВ L 247, 9.9.2006 г., стр. 32.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

С цел изпълнение на преходния инструмент разпоредбите на Регламент (ЕО) № 617/2007 на Съвета се заменят с разпоредбите, посочени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Прилагането на настоящия регламент е в съответствие с Решение 2010/427/ЕС на Съвета за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност.

*Член 3*

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от датата на влизането му в сила до началото на прилагането на регламента за изпълнение на 11-ия ЕФР.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета*  
*Председател*